



Pearson  
Edexcel

## Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCSE

In Arabic (1AA0)

Foundation Tier

Paper 03: Reading and Understanding in  
Arabic

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

**Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2023

Publications Code 1AA0\_3F\_2306\_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2022

## **General Marking Guidance**

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

## GCSE Arabic Foundation tier 2306

### Paper 3 Mark scheme

#### SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(a)	Naji	(1)

Question number	Answer	Mark
1(b)	Yara	(1)

Question number	Answer	Mark
1(c)	Shadi	(1)

Question number	Answer	Mark
1(d)	Shadi	(1)

Question number	Answer	Mark
1(e)	Randa	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
1 (f)	Randa	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
2(a)	Suburb	1

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
2(b)	houses	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
2(c)	two	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
2(d)	places	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
2(e)	beauty	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
3(a)(i)	The birthday of the man who started the idea	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
3(a)(ii)	One month/the whole of May	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
3(a)(iii)	To support up to a million people/support people in need/donate (give) money	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
3(b)(i)	Her mother/they helped her mother	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
3(b)(ii)	Being with people in dangerous times.	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
4(i)	B	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
4(ii)	D	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
4(iii)	B	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
4(iv)	C	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
4(v)	A	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
5(a)	second largest city or town/it has more than million people living in it (accept either one) (reject country)	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
5(b)	cars	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
5(c)	going back in time/like going back to old days	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
6(a)	Accept either one - cut his hair - bought a tie (red tie)	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
6(b)	looked like a different (another) person/looking like someone else/looking nice	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
6(c)	Surprised/amazed/shocked	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
6(d)	he had forgotten everything he had prepared to say	(1)

## SECTION B

Question number	Answer	Mark
7(a)	طريقة	(1)

Question number	Answer	Mark
7(b)	الأجانب	(1)

Question number	Answer	Mark
7(c)	وظيفة	(1)

Question number	Answer	Mark
7(d)	يفهم	(1)

Question number	Answer	Mark
7(e)	التقدم	(1)

Question number	Answer	Mark
8(i)	A	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
8(ii)	A	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
8(iii)	D	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
8(iv)	B	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
8(v)	C	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
9(a)	ف	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
9(b)	محمد	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
9(c)	إيمان	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
9(d)	سعيد	(1)

<b>Question number</b>	<b>Answer</b>	<b>Mark</b>
9(e)	سعيد	(1)

## SECTION C

Question number	Indicative content	Mark
10	<p>نعودُاليوم إلى المدرسة مرتة ثانية. كانت مغلقة لشهر طويلاً. كانت تلك المدة صعبةً على الجميع وخاصة نحن الطلاب. وكانت كل الدروس تُخُذُ من خلال الإنترنٌت ولا نرى أصدقاءنا. أنا مسرورٌ بالعودة إلى المدرسة وأتمنى أن نستمِر بالذهاب إليها.</p> <p>Today we return to school. It was closed for many months. That time was difficult for all, especially for us students. All the lessons were taking place/happening on the internet/online and we didn't see our friends. I am happy to return to school and I hope we will continue to go there.</p>	(7)

Mark	Descriptor
0	No rewardable communication.
1–2	Only isolated sentences or phrases are communicated. There are frequent errors and omissions in the translation that prevent meaning being conveyed.
3–4	The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. <b>frequent</b> use of incorrect words, omitted <b>phrases</b> , incorrect tenses.
5–6	The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax.
7	The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall flow or clarity of the translation.